



**COMUNE DI  
CORVARA IN BADIA**  
Provincia Autonoma di Bolzano

**GEMEINDE  
CORVARA**  
Autonome Provinz Bozen

**COMUN DE  
CORVARA**  
Provincia Autonoma de Balsan

Segreteria e personale

Sekretariat und Personal

Secretariat y personal

Verbale di deliberazione  
CONSIGLIO COMUNALE

Beschlussniederschrift  
GEMEINDERAT

Verbal de deliberaziun  
CONSEI DE COMUN

**Nr. 7**

SEDUTA DEL - SITZUNG VOM - SENTADA DI

**31/03/2021**

Ore – Uhr – Ora 09:00

**Approvazione del regolamento relativo al Canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al Canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Corvara in Badia, i componenti del Consiglio comunale.

**Genehmigung der Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten**

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Corvara, die Mitglieder des Gemeinderates einberufen.

**Aprovaziun dl regolamënt che reverda la tarifa patrimoniala de conzesciun, autorisaziun y esposiziun publizitara y la tarifa patrimoniala de conzesciun por l'ocupaziun ti marcia**

Dô adempimënt dles formalitês scrites dant dala lege regionala söl ordnamënt di comuns, se à abiné tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Corvara, i componënc dl Consëi de comun.

Sono presenti i Signori:

Anwesend sind die Herren:

Al é presënc:

	Assente giustif. Entsch. abwesend Assënt iustif.	Assente ingiustif. Unentsch. abwesend Assënt nia iustif.		Assente giustif. Entsch. abwesend Assënt iustif.	Assente ingiustif. Unentsch. abwesend Assënt nia iustif.
ROTONARA Robert			AGREITER Patrick		
ALFREIDER Ariane Doris			ALFREIDER Harald		
COSTA Romeo			COSTA Stefan		
COSTAMOLING Iwan Leo			IRSARA Corrado		
KOSTNER Emanuel			KOSTNER Francesco	X	
KOSTNER Silvia			OBERBACHER Jouk		
PEZZEDI Elias		X	PEZZEI Stefano		
SCHROTT Barbara					

Assiste il Segretario comunale,  
Signor

Seinen Beistand leistet der  
Gemeindesekretär, Herr

Al assistëia le Secretêr dl Comun,  
Signur

Dr. Erich Pescolderungg

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sig. Rottonara Robert, nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Rottonara Robert, in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz; nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des obigen Gegenstandes geschritten.

Dô avëi constatè che le numer di antergnüs é dè por la legalitè dl'indonada, suratòl le Signur Rottonara Robert, té súa cualitè de Ombolt la presidënza; detlarada daverta la sentada, passen a tratè l'argumënt suradit.

Preso atto che i commi da 816 a 836 dell'articolo 1 della legge n. 160/2019 istituiscono a partire dall'anno 2021 il canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria, che andrà a sostituire la tassa per l'occupazione di suolo pubblico (TOSAP), il canone per l'occupazione di suolo pubblico (COSAP), l'imposta comunale sulla pubblicità e il diritto sulle pubbliche affissioni (ICPDPA), il canone per l'installazione dei mezzi pubblicitari (CIMP) e il canone concessorio non ricognitorio;

Preso atto che i commi da 837 a 847 dello stesso articolo istituiscono a partire dal 2021 il canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati che andrà a sostituire la tassa per l'occupazione di suolo pubblico (TOSAP), il canone per l'occupazione di suolo pubblico (COSAP) e, in caso di occupazione temporanea, la tariffa sui rifiuti;

Accertato che l'articolo 52 del D.Lgs. n. 446/1997 prevede che le province ed i comuni possono disciplinare con regolamento le proprie entrate;

Rilevato che si sensi del comma 817 dell'articolo 1 della legge n. 160/2019 i canoni sono disciplinati dai Comuni in modo da assicurare un gettito pari a quello conseguito dai canoni e dai tributi che sono sostituiti dai canoni, fatta salva, in ogni caso, la possibilità di variare il gettito attraverso la modifica delle tariffe previste dalla legge n. 160/2019;

Viste le comunicazioni del Consorzio dei comuni della Provincia di Bolzano n. 162/2020 del 22.10.2020 e 206/2020 del 04.12.2020;

Vista la bozza di regolamento predisposta dai competenti uffici comunali;

Tenuto conto che il regolamento corrisponde alle disposizioni di legge ed alle esigenze di questo Comune;

Visto l'art. 27, comma 8 della legge 448 del 28.12.2001 (legge finanziaria 2002) secondo il quale la determinazione delle tariffe, delle aliquote d'imposta per i tributi locali e per i servizi locali nonché l'approvazione dei regolamenti relativi alle entrate degli enti locali devono essere effettuati entro il termine di approvazione del bilancio preventivo fissato da norme statali;

Festgestellt, dass die Absätze 816 bis 836 des Artikels 1 des Gesetzes Nr. 160/2019 ab dem Jahr 2021 die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen einführen, welche die Steuer für die Besetzung von öffentlichem Grund (TOSAP), die Gebühr für die Besetzung von öffentlichem Grund (COSAP), die Werbesteuer und die Gebühr für den Plakatierungsdienst (ICPDPA), die Gebühr für die Errichtung von Werbemitteln (CIMP) und die nicht anerkennende Konzessionsgebühr ersetzen soll;

Festgestellt, dass die Absätze 837 bis 847 desselben Artikels hingegen ab dem Jahr 2021 die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten einführen, welche die Steuer für die Besetzung von öffentlichem Grund (TOSAP), die Gebühr für die Besetzung von öffentlichem Grund (COSAP) und, im Falle von zeitweiligen Besetzungen, auch die Müllgebühr ersetzen soll;

Festgestellt, dass der Artikel 52 des GvD Nr. 446/1997 vorsieht, dass die Provinzen und Gemeinden ihre Einnahmen regeln können;

Festgestellt, dass der Absatz 817 von Artikel 1 des Gesetzes Nr. 160/2019 vorsieht, dass die Vermögensgebühren von den Gemeinden in einer Weise reguliert werden, die ein Aufkommen gewährleistet, das demjenigen entspricht, das durch die Gebühren und Steuern erzielt wird, die durch die Gebühren ersetzt werden, unbeschadet der Möglichkeit, das Aufkommen durch die Änderung der im Gesetz Nr. 160/2019 vorgesehenen Tarife zu verändern;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilungen des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 162/2020 vom 22.10.2020 und 206/2020 vom 04.12.2020;

Nach Einsichtnahme in den von den zuständigen Gemeindeämtern ausgearbeiteten Verordnungsentwurf;

Festgehalten, dass die Verordnung den rechtlichen Bestimmungen und den Anforderungen dieser Gemeinde entspricht;

Nach Einsichtnahme in den Art. 27, Absatz 8 des Gesetzes 448 vom 28.12.2001 (Finanzgesetz 2002), laut welchem die Festlegung der Tarife und der Steuersätze für die Lokalsteuern und -dienste sowie die Genehmigung der Verordnungen hinsichtlich der Einnahmen der Gemeinden innerhalb des von den staatlichen Bestimmungen festgelegten Termins für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags

Odü che i coma da 816 a 836 dl articol 1 dla lege nr. 160/2019 istituësc a pié ia dal ann 2021 la tarifa patrimoniala de conzesciun, autorizaziun o esposiziun de pubblicitara, che jarà a sostitui la cuta por l'ocupaziun de terac publich (TOSAP), la cuta comunala sön l'retlam y le dërt sön les afiscius publiches (ICPDPA), la tarifa por l'istalaziun de mesi de retlam (CIMP) y la tarifa conzescionara nia ricognitoria;

Odü che i coma da 837 a 847 dl medemo articol istituësc a mët man dal 2021 la tarifa patrimoniala de conzesciun por l'ocupaziun ti marcià che jarà a sostitui la cuta por l'ocupaziun de terac publich (TOSAP), la tarifa por l'ocupaziun de terac publich (COSAP) y, tl caje de ocupaziun temporana, la tarifa sön le refodam;

Azerté che l'articol 52 dl D.lgs. nr. 446/1997 prevëiga che les provinzie y i comuns pó regolamenté cun regolamënt sües entrades;

Tigní cunt che l'coma 817 dl articol 1 dla lege nr. 160/2019 prevëiga che les tarifes é disciplinades dai Comuns a na moda da assiguré na entrada valia a chëla dada dales tarifes y dales cutes che vëgn sostituides dales tarifes, lascian la poscibilité, te vigni caje, da varié les entrades tres la mudaziun dles tarifes preodüdes dala lege nr. 160/2019;

Odüdes les comunicaziuns dl Consorzi di Comuns dla Provinzia de Balsan nr. 162/2020 di 22.10.2020 y 206/2020 di 04.12.2020;

Odüda la proposta de regolamënt laurada fora dai ofizi de comun competënc;

Tigní cunt che le regolamënt lauré fora corespogn ales desposiziuns de lege y ales esigënzes de chësc Comun;

Odü l'art. 27, coma 8 dla lege 448 di 28.12.2001 (lege finanziaria 2002) aladö de chël che la determinaziun dles tarifes, dles alicuotes de cuta por i tribuc local y por i sorvisc local sciöche inve l'aprovaziun di regolamënc che reverda les entrades di ënc local mëss gnì fates anter le terminn de aprovaziun dl bilanz de previjun fissé da normes statales;

erfolgen müssen;

Tenuto conto che ai sensi del decreto del Ministro degli Interni del 13.01.2021 il termine per l'approvazione del bilancio di previsione è stato prorogato al 31.03.2021;

Visti i pareri positivi espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2);

- **parere tecnico amministrativo** con l'impronta digitale

Visti:

- il bilancio di previsione corrente;
- lo statuto comunale vigente;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (LR 03.05.2018, n. 2);

#### **IL CONSIGLIO COMUNALE d e l i b e r a**

Con 13 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astenuti, legalmente espressi dai 13 consiglieri presenti e votanti;

1. di approvare l'allegato regolamento relativo al Canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e al Canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati, assunto nel programma digitale di archiviazione e protocollazione del Comune al numero ID C600256132;
2. di dare atto che il regolamento trova applicazione dal 01.01.2021.

Festgehalten, dass mit Dekret des Innenministers vom 13.01.2021 der Termin für die Genehmigung des Haushaltsplanes bis zum 31.03.2021 verlängert worden ist;

Nach Einsicht in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2):

- **fachliches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

**fP0SHTQDg0oPflK9oyP8a6xAwRONEjyhNR+7wTyft9Y=**

Nach Einsichtnahme:

- in den laufenden Haushaltsvoranschlag;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (RG 03.05.2018, Nr. 2);

#### **b e s c h l i e s s t DER GEMEINDERAT**

Mit 13 Jastimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Enthaltungen, gesetzmäßig ausgesprochen von den 13 anwesenden und abstimmenden Räten;

1. beiliegende Verordnung über die Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und über die Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten, hinterlegt in das digitale Archiv- und Protokollprogramm der Gemeinde unter der ID Nummer C600256132, zu genehmigen;
2. festzuhalten, dass die Verordnung mit Wirkung ab dem 01.01.2021 Anwendung findet.

Tignì cunt che aladò dl decret dl Minister di Interns di 13.01.2021 é gnü proroghé le terminn por l'aprovaziun dl bilanz de previjiun ai 31.03.2021;

Odüs i arac positifs dá jö aladò dl art. 185 y dl art. 187 dl codesc varènt di ènc localì dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2);

- **arat tecnich-amministratf** cun la merscia digitala

Odüs:

- le bilanz de previjiun corènt;
- le statut de comun varènt;
- le codesc varènt di ènc localì dla Regiun Autonoma Trentino – Südtirol (LR 03.05.2018, nr. 2);

#### **LE CONSÈI DE COMUN d e l i b e r è i a**

Cun 13 usc a öna, 0 usc contrares y 0 astenjiuns, dades jö legalmènter dai 13 acunsiadus presènc y litanc;

1. de aprové l'regolamènt injunté che reverda la tarifa patrimoniala de conzesciun, autorizaziun o esposiziun publizitara y la tarifa patrimoniala de conzesciun por l'ocupaziun ti marciá, tut sö tl program digital de archiviaziun y protocolaziun dl Comun al numer ID C600256132;
2. de tignì cunt che l'regolamènt vègn apliché a pié ia dal 01.01.2021.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindevorstand Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presente reclamaziun ala junta comunala contra düttes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivite dla deliberaziun pó l gni presente recurs al Tribunal de Iustizia Amministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, conferme y sotescrit.

IL PRESIDENTE - DER PRÄSIDENT  
LE PRÉSIDENT  
Rottonara Robert

IL SEGRETARIO - DER SEKRETÄR  
LE SECRETÈR  
Dr. Erich Pescolliderungg

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documènt firmé cun firma digitala.